

ВЪ ТЕАТРЪ Г. СПАНА

ДРАМАТИЧЕСКОЮ ТРУПНОЮ ПОДЪ УПРАВЛЕНІЕМЪ ПАВЛА РАТАЕВИЧА,

ВЪ ЧЕТВЕРГЪ, 1 (13) НОЯБРЯ, 1873 ГОДА,

НА БЕНЕФИСЪ ЛЕОПОЛЬДА ТОМАШЕВИЧА

ДАНО БУДЕТЬ

ВЪ ПЕРВЫЙ РАЗЪ

Сценическое сочиненіе въ 5-ти дѣйствіяхъ, Эдуарда Хлопицкаго и К. Эстрайхера, (сюжетъ заимствованъ изъ романа Поль де-Кока)

# ПАРИЖСКАЯ ОБМАНЩИЦА

- 1-е дѣйствіе—Кутежъ гризетокъ.  
2-е „ Воровство 400,000 франковъ.  
3-е „ Маскарадъ въ театрѣ оперы.  
4-е „ Вѣтошница.  
5-е „ Приговоръ юстиціи.

## ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Госпожа Стюартъ	—	—	—	—	Г-жа Слотвинская.
Юлія, ея дочь	—	—	—	—	Г-жа Рудницкая.
Лямбертъ, капитанъ	—	—	—	—	Г. Радзынскій.
Фердинандъ Мендоза, португальскій дворянинъ	—	—	—	—	Г. Круликовскій.
Беламонте, князь	—	—	—	—	Г. Кремскій.
Вилляжоръ, кавалеръ	—	—	—	—	Г. Эйбелъ.
Трюшо, вѣтошница	—	—	—	—	Г-жа Круликовская.
Г-жа Фронтинианъ, содержательница гостиницы	—	—	—	—	Г-жа Ратаевичъ.
Зизи Ноасетъ, ея племянница	—	—	—	—	Д-ца Шалдеръ.
Дина Пепень, торговка цвѣтами	—	—	—	—	Г-жа Эйбелъ.
Монтришардъ, продавецъ дровъ	—	—	—	—	Г. Квицинскій.
Леонардъ, его племянникъ	—	—	—	—	Леопольдъ Томашевичъ.
Деделля, цвѣтошница	—	—	—	—	Д-ца Зачкевичъ.
Каролина	—	—	—	—	Г-жа Войцицкая.
Зое Флютъ, швея	—	—	—	—	Д-ца Мацьевская.
Ложмейстерина	—	—	—	—	Г-жа Кржезинская.
Горавиль, королевскій нотаріусъ	—	—	—	—	Г. Кржезинскій.
Лекаръ	—	—	—	—	Г. Войцицкій.
Камердинеръ	—	—	—	—	Г. Богусевскій.
Лакей	—	—	—	—	Г. Пиллахъ.

Гости, маски, полицейскіе, агенты и жандармы.

Дѣйствіе происходитъ въ Парижѣ въ 1860 году.

## ЦѢНА МѢСТАМЪ ОБЫКНОВЕННАЯ.

Билеты можно получить въ кондитерской Г. Лагуны, а въ день представленія, съ 5 часовъ вечера, въ кассѣ театра.

НАЧАЛО РОВНО ВЪ 7 ЧАСОВЪ ВЕЧЕРА.

Печатать дозволяется. Начальникъ Земской Стражи г. Петрокова, Штабъ-Капитанъ Волковъ.

W TEATRZE P. SPAHNA

TOWARZYSTWO DRAMATYCZNE POD DYREKCJĄ PAWŁA RATAJEWICZA,

W Czwartek, dnia 1 (13) Listopada, 1873 roku,

NA BENEFIS LEOPOLDA TOMASZEWICZA

PRZEDSTAWI

PIERWSZY RAZ

Dzielo sceniczne w 5-ciu aktach, podług powieści Pawła de-Cocq, <sup>zmeł 21</sup> ułożone przez Edwarda Chłopickiego i K. Estreichera

# OSZUSTKA PARYZKA

- Akt 1-szy—Balik gryzetek.  
„ 2-gi—Kradzież 400,000 franków  
„ 3-ci—Bal maskowy w teatrze opery komicznej.  
„ 4-ty—Tandeciarka.  
„ 5-ty—Wyrok sprawiedliwości.

## O S O B Y:

Pani Suardt	—	—	—	—	P-ni Słotwińska
Julja, jej córka	—	—	—	—	P-ni Rudnicka.
Kapitan Lambert	—	—	—	—	P. Radzyński.
Ferdynand Mendosa, szlachcic portugalski	—	—	—	—	P. Królikowski.
Książę Bellamonte	—	—	—	—	P. Kremski.
Kawaler Villafior	—	—	—	—	P. Ejbel.
Matka Truchot, tandeciarka	—	—	—	—	P-ni Królikowska.
Pani Frontinian, utrzymująca hotel	—	—	—	—	P-ni Ratajewicz.
Zizi Nossotte, jej siostrzenica	—	—	—	—	P-na Szlader.
Dina Pępin, kupcowa kwiatów	—	—	—	—	P-ni Ejbel.
Montrichard, handlujący drzewem	—	—	—	—	P. Kwieciński.
Leonard, jego siostrzeniec	—	—	—	—	Leopold Tomaszewicz.
Dedella kwieciarka	—	—	—	—	P-a Zachkiewicz.
Karolina	—	—	—	—	P-ni Wójcicka.
Zoe la Plute, szwaczka	—	—	—	—	P-a Maciejewska.
Łóżmajsrowa	—	—	—	—	P-ni Krzesińska.
Horville, notaryusz królewski.	—	—	—	—	P. Krzesiński.
Doktór	—	—	—	—	P. Wojcicki.
Kamercyner	—	—	—	—	P. Boguszewski.
Lokaj	—	—	—	—	P. Płach.

Goście, maski, ajenci policyjni i żołnierze.

Scena w Paryżu w roku 1860.

## CENA MIEISC ZWYCZAJNA.

Biletów można dostać w cukierni P. Laguny, a w dzień przedstawienia, od godziny 5-jej, w kassie teatru.

POCZĄTEK O GODZINIE 7 WIECZOREM.

Pечатано въ Петроковской Губернской Типографіи.

W TEATRZE P. SPALINA

TOWARZYSTWO DRAMATYCZNE I MUZYCZNE P. SPALINA

W Otwieraniu dnia 1 (13) Listopada 1873 roku

# NA BENEFIS LEOPOLDA TOMASZEWICZA

PRZEDSTAWI

PIERWY RAZ

Wielki sukces w 1873 roku

## OSZUSTKA

# P A R Y Z K A

Wielki sukces w 1873 roku

WIELKI SUKCES

WIELKI SUKCES

W TEATRZE P. SPALINA

TOWARZYSTWO DRAMATYCZNE I MUZYCZNE P. SPALINA

W Otwieraniu dnia 1 (13) Listopada 1873 roku

# NA BENEFIS LEOPOLDA TOMASZEWICZA

PRZEDSTAWI

PIERWY RAZ

Wielki sukces w 1873 roku

## OSZUSTKA

# O B M A N S H I D A

Wielki sukces w 1873 roku

WIELKI SUKCES

WIELKI SUKCES